

Próunarsjóður innflytjendamála 2012

Development Fund for Immigration Issues 2012

Heiti verkefnis: Vinnum saman

Nafn styrkþega: HOLA-félag spænskumælandi á Íslandi

Útdráttur: Markmið verkefnisins var að skapa vettvang samskipta menningarheima og með því að aðstoða spænskumælandi við að aðlagast samfélaginu. Með því að leggja áherslu á styrkleika spænskumælandi fólks sem búsett er á Íslandi vildum við sýna hve mikilvægt framlag innflyjenda er til íslensks samfélags og menningar.

HOLA skipulagði árið 2013 marga viðburði með fjölda þátttakenda sem tókust mjög vel. Þessir viðburðir voru Karnaval, í samvinnu við menningarmiðstöðina Gerðuberg; Sunnudagar eru barnadagar og Dagur hinna dauðu í samvinnu við Borgarbókasafn; Sumar lautarferð; Töfrandi síðdegi í samvinnu við Gerðuberg og Jólahátíð í samvinnu við Skóli.eu. Við tókum líka þátt í Fjölmeningarhátíð Reykjavíkurborgar.

HOLA hefur líka sett á laggirnar Menningarmiðstöð HOLA sem stendur fyrir mánaðarlegum uppákomum á spænsku og íslensku. Þegar hafa þrjú viðburðir verið: Það sem er líkt og ólíkt í spænskri og íslenskri menningu sem Kristinn R. Ólafsson flutti, Spænskumælandi fræðimenn á Íslandi þar sem þeir kynntu rannsóknir sínar og Tvennskonar list þar sem ljóð voru flutt á íslensku og spænsku á Borgarbókasafninu og spænskumælandi listamenn sýndu verk sín í Bíó Paradís.

HOLA hefur einnig staðið fyrir Námskeiði í íslensku fyrir spænskumælandi með 15 nemendum, sérstaklega ætlað þeim sem eru nýkomnir til Íslands.

Heimasíða okkar er www.hola.is og þar er að finnst gagnlegar upplýsingar um að búa á Íslandi ætlaðar þeim sem eru nýkomnir til Íslands sem og þeim sem hafa verið hér lengur. Á þeirri síðu er verið að safna saman upplýsing um uppruna, menntun, samfélagsþátttöku og fleyra hjá spænskumælandi fólki á Íslandi.

Project Title: Lets work together

Name of Grantee: HOLA, Spanish speaking people's association in Iceland

Abstract: The aim of the project was to create a venue for communication between cultures by assisting Spanish speaking people to integrate into the society. By emphasizing the strengths of Spanish speaking people living in Iceland we wanted to show how important the contribution of immigrants were for Icelandic society and culture.

The events organized by Hola had a large participation of the community and were a great success. To mention some of them: Carnival, in collaboration with Gerðubergmenningarmiðstöð; Sunnudagar eru barnadagar in collaboration with Borgarbókasafn; Summer picnic; Magsic afternoon in collaboration with Gerðuberg; Day of the death in collaboration with Borgarbókasafn and a Christmas party in collaboration with Skóli.eu. We also participated on the multicultural festival of Reykjavik Fjölmenningshátíð.

Hola has created the CULTURAL CENTRE HOLA that organizes regular events in both Icelandic and Spanish, all events were bilingual. During 2013 we organized three events: Differences and similarities between Iceland and Spanish cultures: with Kritinn R Ólafsson; Spanish speaking researchers in Iceland where these researchers introduced their researches and Double art session, poetry session, in Icelandic and Spanish, at Borgarbókasafn and visual art session at Bio Paradís. The exposition stood during one month.

Hola organizes ICELANDIC COURSES IN SPANISH with 15 participants, specially aimed at people that had recently arrived in Iceland.

We have created a webpage www.hola.is with official information about employment, housing, social security system, immigrant issues, educational system, etc.. We have also a survey to recover data about the Spanish speaking people, for a better statistic on their actual status and integration level in the Icelandic society. This webpage is aimed to all Spanish speaking people, though it is possible to read it also in English and Icelandic. It has been a great effort and it is work in progress.